

# Fiskets Gang

Utgitt av Fiskeridirektøren

Kun hvis kilde oppgis, er ettertrykk fra „Fiskets Gang” tillatt.

40. årg.

Bergen, Torsdag 16. desember 1954

Nr. 50

---

Abonnement kr. 10.00 pr. år tegnes ved alle postanstalter og på Fiskeridirektørens kontor. Utlandet: Til Danmark, Sverige og Island kr. 10.00, ellers kr. 16.00 pr. år.  
Annonsepris: Pristariff fåes ved henvendelse til Fiskeridirektørens kontor. „Fiskets Gang”s telefoner 16 932, 14 850. Postgiro nr. 691 81. Telegramadresse: „Fiskenytt”.

---

## Fiskerioversikt for uken som endte 11. desember 1954

I uken som endte 11. desember var værforholdene noe bedre i Sør-Norge enn i de nærmest forgående uker. Nordpå var værforholdene fortsatt bra, dog med lokale forstyrrelser. Småsildfisket i de tre nordligste fylker holdt seg omlag som uken før. I uken har det foregått endel fiske etter mussa i Namdal, mens feltene i indre Trondheimsfjorden nå er mindre givende. Brislingfisket ga godt utbytte for flytetralerne. I Finnmark var bankfisket godt over hele fylket fra Nordkappbanken og østover. Troms som hadde litt uvær hadde mindre fiske enn i forrige uke. I Vesterålen ga seifisket med garn bra, men ujevnt utbytte. For Vesterålen er det nå også formerket skrei. Tilgangen på levende rusetorsk er upåklagelig bra. Møre og Romsdal hadde bra utbytte av snurrevadfisket utfor kysten. Måløy hadde påny noe pigghå og distriktene sørover nærmere sine vanlige kvanta av fisk og skalldyr.

### *Fet- og småsildfisket:*

Fra Harstad meldes det om samlet ukefangst for Nord-Norge på 75 890 hl mot 74 390 hl uken før. Det var til dels noe kontrarige fiskeforhold under ukens fiske. Av kvantumet faller 22 150 hl på Finnmark, hvorav fisket på Sørøysund 1100, Repparfjord 14 000, Leirbotn, Alta 4200, Langfjord, Alta 650 og på Nordfjord i Galten 2200 hl. Troms hadde 30 250 hl, hvorav på Kvenangen 2850, Nordreisa 150, Rotsund 650, Lyngen 2150, Katfjord, Hillesøy 700, Malangen 300, Senja 1130, Dyrøysund 8200, Lavangen 4460, Kvernsund 9660 hl. Nordland hadde 23 490 hl, hvorav på Gavlfjord, Vesterålen 1080, Eidsfjord 7790, Barkestad, Øksnes 1750, Ofoten 1100, Helgeland 11 750 hl. Både Eidsfjord og Helgelandsfeltene har gitt en del hermetikkvare, de øvrige distrikter vesentlig sildoljeråstoff.

I Nord-Trøndelag ble det i uken på Eiterfjord og Årsetfjord fisket om lag 13–1400 hl mussa — hermetikkvare.

### *Buholmsråsa—Stad:*

Fisket i Indre Trondheimsfjord minket nå opplyses det. Ukefangsten ble 69 hl fetsild og 2496 hl småsild (mussa). Av sistnevnte ble 2357 hl anvendt til hermetikk.

Lenger sør forekom det ikke noe sildefiske.

### *Brislingfisket:*

Utbyttet av flytetralfisket i forløpne uke ble 6700 skj. og av notfisket 1000 skj. Alt ble fisket i Ytre Oslofjord fortrinnsvis omkring Hvaler. Fangstene ble levert til ansjos.

### *Fisket i Finnmark:*

Bankfisket i Finnmark utjevnet seg i uken og slo godt til på alle banker fra Nordkappbanken og østover. Stubbere hadde fangster på opptil 30 000 kg. I bakken under land er fisket ikke over middels. Fylkets ukefangst nådde opp i 3858 tonn mot 2712 tonn uken før. Av fangsten nevnes 2521 tonn torsk, 1185 tonn hyse, 15 tonn sei, 28 tonn brosme, 50,7 tonn kveite, 3,1 tonn flyndre, 9,5 tonn steinbit, 26,8 tonn uer og 18,8 tonn blåkveite. Anvendelsen var denne: Iset: Torsk 471 tonn, hyse 717 tonn, sei 4 tonn, dessuten all kveite, flyndre, steinbit, uer og blåkveite. Frysing: Torsk 129 tonn, hyse 162 tonn. Filet: Torsk 279 tonn, hyse 144 tonn, sei 0,7 tonn. Hengning: Torsk 921 tonn, hyse 160 tonn, sei 10,6 tonn, brosme 28 tonn. Salting: Torsk 715 tonn.

### *Troms:*

Ukefangsten i kystkommunene oppgis til 307 tonn mot 509 tonn uken før. Av fisken nevnes 147 tonn torsk (iset 74, hengt 67, filetert 5 tonn), 25 tonn sei, (filet 24 tonn), 29 tonn hyse (iset 28 tonn), 25 tonn brosme (hengt), 5 tonn lange, 39 tonn kveite, 37 tonn uer (filet 27 tonn) og mindre mengder av andre sorter.

### *Vesterålen:*

Seigarnfisket for Andenes, hvori deltakelsen nå teller 20 båter, ble ujevnt i uken på grunn av sterk strøm. Fangstene varierte mellom 200 og 5000 kg. Ukefangsten ble 132 tonn, hvorav iset 95 og hengt 36 tonn. Fra Bø meldes det at seifisket med garn tok seg godt opp og ga ukefangst på 92 tonn.

### *Skreifisket:*

Under seigarnfisket for Andenes ble det i forløpne uke også tatt litt veritabel skrei på garn. Ennvidere opplyses det, at en enkelt linebåt hadde en skreifangst på 1000 kg.

### *Levendefisk:*

Det er fortsatt rikelig tilgang på levendetorsk i Levendefisklagetets distrikt. I uken ble Trondheim tilført 35 tonn, Bergen 64,5 tonn, Oslo 15 tonn. I inneværende uke mottar Oslo den 13. 18 tonn og den 15. 22 tonn (minus en del som losses i Kr.sand S. og Fredrikstad). Bergen mottok i uken dessuten fra Hordaland 2 tonn lev. torsk og 5,2 tonn lev.

småsei, ennvidere fra Sogn og Fjordane 18 tonn lev. småsei og fra Sunnmøre 5 tonn.

### *Bankfisket, kystfisket:*

*Møre og Romsdal:* Frå Ålesund meldes det at 3 kveitebåter er innkommet fra Færøyane med 3—4 tonn hver. Ellers fiskes det en del under kysten blant annet med snurrevad. Fylkets ukefangst utgjorde 276 tonn, hvorav nevnes 24 tonn torsk, 68 tonn sei, 33 tonn lange, 29 tonn brosme, 73 tonn hyse, 5 tonn kveite, 11 tonn skate og 18 tonn hå.

### *Sogn og Fjordane:*

Måløy og omegn hadde ukefangst på 52 tonn, hvorav 40 tonn pigghå. I den senere tid har det vært tatt en del hå under kysten, men fisket har vekslet temmelig meget fra tid til annen.

### *Hordaland:*

Ukefangsten ble 13,2 tonn, hvorav omtalte 7,2 tonn lev. fisk, dessuten blant annet 3 tonn hå.

### *Rogaland:*

Ukefangsten oppgis til 40 tonn fisk.

### *Skagerakkysten:*

Av fisk ble det i uken tatt 50 tonn — mest lyr.

### *Oslofjorden:*

Her ble det tatt 6,5 tonn fisk og 5,5 tonn fjordsild.

### *Håbrann:*

Ukefangsten ble på 5000 kg, hvorav to fangster var på 2300 kg hver. Ellers meldes det at mange båter nå er på feltene og at de også får fisk. Prisen på håbrann ble fra 1. desember satt opp fra kr. 3,50 til kr. 4 pr. kg.

### *Skalldyr:*

Av *reker* hadde Oslofjorden siste uke 500 kg kokte og 400 kg rå, Skagerakkysten 10 tonn kokte og 2—3 tonn rå, Rogaland 10 tonn kokte og 2 tonn rå, Møre og Romsdal 800 kg. Sistnevnte fylker melder dessuten om 3400 kg *hummer*, hvorav Rogaland hadde 10 tonn og Skagerakkysten 3 tonn. Rogaland melder at hummerfisket har vært godt.

## Fetsild- og småsildfisket 1/1—11/12 1954.

	Finnmark—Buholmråsa <sup>1)</sup>		Buholmråsa—Stad		Stad—Rogaland <sup>2)</sup>		Samlet fangst	
	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport .....	92	168	35 289	3 763	10 215	725	45 596	4 656
Saltet .....	16 376	6 402	3 076	75	2 161	98	21 613	6 575
Hermetikk .....	302	29 294	4 598	64 124	3 328	16 827	8 228	110 245
Fabrikkfisk .....	575 418	1 601 346	439 047	91 143	76 339	29 866	1 090 804	1 722 355
Agn .....	30 254	5 665	80 783	4 603	12 232	278	123 269	10 546
Fersk innenlands .....	2 241	93	1 218	172	8 155	1 635	11 614	1 900
I alt	624 683	1 642 968	564 011	163 880	112 430	49 429	1 301 124	1 856 277

<sup>1)</sup> Lodde til fabrikk 300 918 hl, til agn 3 510 hl. <sup>2)</sup> Pr. <sup>28</sup>/<sub>8</sub> dessuten 10 458 hl trålsild.



## Ut- landet.

### Stormhindring for East Anglia-fisket.

I uken til 4. desember foregikk i henhold til «The Fishing News» sildefisket fra Lowestoft og Yarmouth på bankene utfor Cape Griznez, men værforholdene var svært dårlige, slik at båtene stadig måtte søke inn enten til Dover eller Calais.

På grunn av de få fangster og små tilførsler har prisene steget betraktelig. I uken til 27. november var gjennomsnittsprisen per cran i Yarmouth 175 sh. Prisene i Lowestoft var likedanne.

### Internasjonale regler vedk. arbeidsforholdene på fiskefartøyer.

Nedenstående gjengis fra «The Fishing News» for 26. november:

Et forslag om at «barn under en alder av 15 år» ikke skal kunne beskjeftiges eller arbeide ombord i fiskefartøyer, er en av de forslagene 12 fiskeriekspertene har fremsatt på et nylig stedfunnet møte i International Labour Organization, som ble holdt i Geneve angående fiskeres arbeidsforhold. Forslagene, som omfattet 3 utkast til internasjonale regler, ble sendt I. L. O.'s hovedstyre under dettes konferanse i Rom i uken til 26. november.

Forslagene gjelder bare maritimt fiske i saltvann. Det første angående minimumsalder foreslår også at unge personer under 18-årsalder ikke skal kunne beskjeftiges eller arbeide ombord i kullbrendende fiskefartøyer som fyrbøtere eller lempere. Denne bestemmelse kommer imidlertid ikke til anvendelse for «arbeide utført av mindreårige ombord i skoleskip eller øvelsesfartøyer forutsatt at sådant arbeid er godkjent av og overvåket av offentlig myndighet.»

Andre forslag gjelder legekonsroll med nye fiskere, og der-på følgende periodiske undersøkelser. Enn videre gjelder de utkast til obligatoriske avtaler som skal tegnes både av eieren av fiskefartøyet eller en av ham befullmektiget representant samt av fiskeren selv.

Denne avtale skal nøyaktig angi betingelsene for ansettelsen, inklusive avlønningen eller fangstlotten, skala for utrustningen, forutsetningen med hvilken fiskeren ble beskjeftiget, og arten av turen eller turene som skal foretas, dersom dette kan bestemmes når avtalen inngås.

En serie regler vedrørende et mulig internasjonalt organ for ulykkesforsikring for fiskere ble også anbefalt av ekspertene, som representerte ni forskjellige land.

### Diskusjon i Sverige om bruk av gytemoden brisling til melfabrikasjon.

I novemberutgaven av «Svensk Fiskhandel» kommer bladets redaksjon inn på en diskusjon om nedgangen i det svenske brislingfisket, en diskusjon som er blitt innledet av ombudsmann Georg Åberg. Centralforbundet har for å beskytte bestanden forbudt sine medlemmer å fiske brisling og annen småfisk til melfabrikasjon i et tidsrom om sommeren.

Bladet skriver:

«I sommer har imidlertid ikke noe sådant generelt forbud forekommet. Man har nøyert seg med Nordsjøkonvensjonens bestemmelser om større maskestørrelse og komplettert med et forbud mot å ilandbringe brisling til melfremstilling. Virkningen herav har imidlertid blitt forfeilet, fordi andre lands fiskere og fremforalt danskene, bringer i land fulle båtlaster av sådan skrapfisk og brisling, som svenskene søker å beskytte. For sin del anser ombudsmann Åberg det som en høyaktuell nordisk interesse, at snarest bremse denne meningsløse masseutryddelse av rognbærende brisling.»

Svensk Fiskhandel er enig med ombudsmannen i at det ikke er på sin plass å ta brisling til melfabrikasjon, når den er gytemoden.

Om årsakene til brislingsfiskets tilbakegang, skriver bladet, er imidlertid dr. Molander mer forsiktig enn ombudsmannen Åberg med å treffe slutninger på grunnlag av de fra år til annet sterkt varierende fangsttall.



## FISKEREIDSKAP

Fabrikk: Storsandvik, Alverstraumen. Tlf. nr. 19.

Monterte nøter, garn, tråler og vad.  
Notlin — Garnstrenger — Tauverk — Wire — Børkestoffer.  
Reparasjon av nøter og garn. Elektrisk barkeri og nothenge.

Hovedkontor:  
BRYGGEN 5 III, BERGEN.

Telefon 11 224.  
Telegr.adr.: «FISKEREIDSKAP».

Fisk brakt i land i Møre og Romsdal fylke i tiden 1. januar — 4. desember 1954.

Fiskesort	Mengde	Anvendelse					Fiske- mel
		Ising og fry- sing	Sal- ting	Her- me- tikk	Hen- ging		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	
Torsk .....	2 016	1 719	201	85	11	—	
Sei.....	11 063	4 362	1 486	90	5 105	20	
Lyr .....	141	123	—	17	1	—	
Lange.....	3 452	146	3 278	1	27	—	
Blålange .....	208	—	207	—	1	—	
Brosme.....	1 678	221	1 248	1	208	—	
Hyse.....	1 288	1 273	3	12	—	—	
Kveite.....	978	978	—	—	—	—	
Rødspette.....	26	26	—	—	—	—	
Mareflynndre .....	—	—	—	—	—	—	
Uer .....	17	13	4	—	—	—	
Skate og rokke	218	218	—	—	—	—	
Annen fisk....	184	170	8	1	5	—	
Håbrann.....	142	142	—	—	—	—	
Pigghå.....	1 110	1 107	—	—	—	3	
Makrellstørje ..	21	21	—	—	—	—	
Hummer.....	90	88	—	2	—	—	
Reker.....	79	79	—	—	—	—	
Krabbe.....	935	123	—	812	—	—	
I alt	23 646	10 809	6 435	1021	5 358	23	
Herav til:							
Ålesund.....	10 652	4 820	5 459	200	173	—	
Kristiansund N.	1 410	1 339	50	—	21	—	
Smøla.....	1 333	243	45	201	825	19	
Bud—Hustad ..	809	378	236	112	83	—	
Ona—Bjørnsund	1 267	810	280	155	22	—	
Bremsnes.....	3 994	802	72	17	3 100	4	
Haram.....	299	143	7	149	—	—	
Søre Sunnmøre	1 752	896	285	187	384	—	
Grip.....	822	528	—	—	294	—	
Kornstad.....	1 308	850	1	—	457	—	
Leverkvantum 2 200 hl.							

Den nå anførte differensen mellom 1948 og 1953 behøver ikke skyldes den forserte industrifisfangsten, kommenterer han. Det er heller så, at den kan skyldes skiftende biologiske og hydrografiske forhold, som i høyeste grad påvirker brislingbestanden. Årsklassenes naturlige variasjoner spenner over en meget bred marginal, hvilket kontinuerlige undersøkelser over 15 år har vist dr. Molander.

Dr. Molanders forskninger angående brislingfisket på vestkysten ble avsluttet så sent som i fjor, og resultatene tyder neppe på at brislingen hittil har vært utsatt for noen alvorlig fare. Dr. Molander medgir imidlertid, at flytetrålen har tilført ekvasjonen en viss risikofylt ubekjent størrelse, og at det nok kan tenkes at det økede industrifisket etter brisling kan medføre ikke ønskelige komplikasjoner. Under alle omstendigheter er det forkastelig å fiske gytmoden brisling, ikke minst fordi denne er økonomisk verdiløs. Det eneste den kan brukes til er fiskemel, men på lang sikt er det jo uendelig meget mer hensiktsmessig at den får bli opphav til en ny årgang brisling og dermed underbygger grunnlaget for fisket.

## Stor tiltro til Fairtry-forsøket.

Under et foredrag for en forsamling som omfattet både representanter for trålerrederiene og grossistene fremholdt Mr. G. Milne i firmaet John Lewis & Son, Aberdeen, som bygget fabrikktråleren «Fairtry», at skipet blir både en teknisk og kommersiell suksess.

Han fremholdt at en av de største fordelene med skipet var at fiske kunne drives selv i dårlig vær, og at skipet kunne holde seg på fiskebankene over tre fjerdeparter av turens samlede varighet sammenlignet med bare halvparten for en vanlig tråler. Mr. Milnes foredrag var rikt illustrert med fotografier.

## Prunier-trofeen til skotsk båt.

Prunier-trofeen, som tildeles den båt, som under East Anglia-fisket tar den største drivgarnfangsten gikk også i år til en skotsk båt, nemlig til den 50 tonn store Lerwick-driver «Jessie Sinclair», kaptein Bobby Williamson og hans mannskap på 9. Båten fisket fra Lowestoft og brakte den 12. oktober inn en fangst på 272 crans, og slo dermed samtlige tidligere fangster i årets konkurranse og likedan de etterfølgende. Konkurransen ble avblåst 27. nov. ved midnatt. I fjor ble prisen vunnet av den skotske driveren «Fruitful Bough» med en rekordfangst på 323½ crans. Skotske drivere har nå vunnet trofeen fire år på rad. Presentasjonen og tildelingen av trofeen skjer på Madame Pruniers Londonrestaurant i St. James Street den 4. desember. Skipper Williamson vil ved anledningen få overrakt vandrepokalen og få sitt navn innrisset på den. Dertil blir det tildelt ham en personlig erindring, mens fartøyet blir gitt og får rett til å føre en spesiell varfløy i mastetoppen. (The Fishing News 3. desember 1954).

## Toll på sildemel i Storbritannia?

I følge «The Fishing News» for 3. desember overveier The Board of Trade et andragende om å fjerne sildemel fra fortegnelsen over varer som unntas fra toll i henhold til Import Duties Act, 1932.

Enhver uttalelse interesserte parter måtte ønske å avgi må sendes skriftlig, senest innen 11. desember til Board of Trade, opplyser bladet.

## Det hollandske sildefiske.

I uken som endte 27. nov. ble det i hollandske havner innbrakt 28.845 tnr. fiskepakket saltsild mot i tilsvarende uke i fjor 90 596 tnr. Siden fiskets begynnelse har det vært innbrakt 980 404 tnr., hvorav 327 266 tnr. matjessild, 122 643 tnr. fullsild, 504 718 tnr. rundsaltet vare og 25 777 tnr. tomsild. I fjor samtidig var det innbrakt i alt 968 220 tnr. Eksporten av saltsild oppgis samtidig til 338 294 tnr. mot 330 104 tnr. i fjor.

## Stor Bjørnøyfangst til Grimsby.

Åpningen av Bjørnøysesongen ble for Grimsby den 19. november markert ved ankomsten av tråleren «Northern Queen», som leverte den største fangsten, som er blitt innbrakt til havnen på månedsvi. Den utgjorde 2737 kits (174 tonn) og ble solgt for £ 8214. Praktisk talt tre fjerdedeler av fangsten ble kjøpt av tilvirkere til hvis formål fisken var meget velskikket. (Fish Trades Gazette 27. november).

## Utvidet hjelp til den britiske fiskerinæring.

Fiskerinæringen ble nevnt i trontalen (the Queen's Speech) under åpningen av den nye parlamentssesjon på tirsdag 30. nov., skriver The Fishing News den 3. desember. Hennes Majestet sa: «Mine ministre vil fortsatt fremme fiskerinæringens interesser og vil fremlegge en lov som sikrer videre støtte til sildefiskeriene.»

## Tyrkia kjøper fiskeritstyr i Tyskland.

Det tyrkiske kjøtt- og fiskeproducentforbund har sendt representanter til Vest-Tyskland for å kjøpe tråd til fiskegarn, vinsjer, dieselmotorer og annet utstyr, som den tyrkiske fiskerinæring har behov for. Forbundet vil gjøre bruk av en ordning vedk. langsiktige krediter, som er blitt avtalt mellom de to lands regjeringer. (The Fishing News 3. desember).

## Syd-Afrikas fiskerinæring.

### Virkningen av en australsk importnedskjæring.

Etterfølgende gjengis fra «The Fishing News» for 3. desember:

De sørgelige virkninger av den i 1953 foretatte australske nedskjæring av fiskeimporten beskrives i en rapport, som nettopp er blitt utgitt av South African Division of Fisheries.

Sambandet hadde eksportert fiskefilet til Australia med opp til 36 mill. pund om året, hvilket motsvarte om lag halvparten av Australias årlige fiskekonsum. Da sistnevnte skar ned på importen med 80 pst. ble de sydafrikanske trålerselskaper nødsaget til å innskrenke driften. Ved en anledning ble 9 trålere opplagt, hvilket forvoldte arbeidsløshet for ca. 200 trålfiskere og 200 fabrikkarbeidere.

Etter at de lokale trålerredier hadde gjort forestillinger lettet Australia betraktelig på innskrenkningen, og i løpet av kort tid var trålfisket på ny i full gang.

Det samlede antall fartøyer som tok del i Sydafrikas kystfiskerier den 31. mars 1953 utgjorde 2777 eller 298 flere enn ett år tidligere. I beretningstiden (1. januar 1952—31. mars 1953) utgjorde utbyttet av Sydafrikasambandets kystfiskerier 392 782 tonn. Økningen i forhold til foregående korresponderende periode var betraktelig, og forholdsregler til fredning utenom den årlige lukkede fiskesesong september—oktober måtte innføres for å beskytte bestandene.

Fiskerne og tilvirkerne var villige til kooperasjon i frednings-spørsmålet gjennom å samtykke i bestemmelsen for 1953: a) En lengre lukket sesong, nemlig tiden 15. sept.—31. des. kommer til anvendelse, men forutsatt at hvis det ble en tidlig gyting og eller det var åpenbart at totalfangsten ville overstige 250 000 tonn ved utgangen av august, da skulle sesongen være lukket fra 1. september til 31. desember. Ytterligere ble det avtalt, at hvis sesongfangsten under disse forhold fremdeles i vesentlig utstrekning oversteg 250 000 tonn skulle saken overveies på ny med henblikk på utvidede restriksjoner i 1954. b) Antallet av pilchard- og maasbanker fiskebåter begrenses til de i drift værende pluss fartøyer under bygning pluss båter for hvilke ordres var blitt plasert og godtatt pr. 31. januar 1953.

*Meget pilchard:* Betydelige stimer av pilchard og maasbanker ble funnet av fiskerne. Da fisken stod nær land unngikk fartøyene å arbeide langt fra sine baser.

Linefiskernes totalfangst i Sambandet i beretningsåret ble anslått til 40 000 tonn. I 1952 utgjorde «snoek» ca. 14 000 tonn av linefangsten. Med unntakelse av ca. 300 tonn «snoek» som ble hermetisert, og 8000 tonn som ble tilvirket (cured), ble hoved-

landbrakt fisk til Andenes i tiden 1. januar—4. desember 1954.

Fiskesort	Mengde	Anvendelse		
		Ising og frysing	Salting	Hensing
	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk . . . . .	432	250	35	147
Sei . . . . .	1 704	649	2	1 053
Lange . . . . .	51	37	—	14
Blålange . . . . .				
Brosme . . . . .	58	6	—	52
Hyse . . . . .	5	4	—	1
Kveite . . . . .	48	48	—	—
Svartkveite . . . . .	30	30	—	—
Uer . . . . .	133	133	—	—
Steinbit . . . . .	16	16	—	—
Pigghå . . . . .	—	—	—	—
Annen fisk . . . . .	6	4	—	2
I alt	2 483	1 177	37	1 269

Lever 3 920 hl, tran 1 905 hl,

Rogn 245 hl, iset 213 hl, hermet. 7 og saltet 25 hl.

tyngden av den linefangede fisken solgt fersk til konsumenter i Sambandet.

Fangsten av haier viste litt stigning i forhold til forrige periode. Den økede produksjon av haileverolje utgjorde et kvantum motsvarende 2 500 000 millioner internasjonale enheter vitamin A. På ny var det imidlertid ikke fra fiskernes side satt noe inn på særskilt haifangst, slik at økningen ikke kan tillegges noen betydning. Markedsprisen for hailever og haiskrotter var ikke høye nok til å stimulere haifisket.

Det fremholdes at Syd- og Sydvestafrika muligens umtatt Japan, som nå har gjenvunnet sin posisjon som verdens største fiskeproducent, har gjort hurtigere fremskritt i utbygging av fiskeriene enn noe annet land.

For tiden har Syd- og Sydvestafrika oversteget en samlet årsproduksjon på 600 000 tonn ferskfisk. Herav består 500 000 tonn i pilchards.

Når man erindrer at pilcharden før 1943 praktisk talt ikke ble beskattet, er denne økning fra noe omkring 7000 tonn til 500 000 tonn pr. år meget bemerkelsesverdig.

Resten av fangsten består i ca. 65 000 tonn trålfisk, 20 000 tonn «mulletts», «kabeljou», «kingklip» etc. (trål- og linefangst), 10 500 tonn snoek og makrell, 2000 tonn hai, skate og rokke.

Sambandets regjering har klokkelig begrenset totalfangsten av pilchards til 500 000 tonn og sjøkrebs til 10,5 mill. lbs., for å sikre at disse fiskerier også i en ansukkelig fremtid vil stå ubeskåret til landets forføyning.

På spesialområdene noteres en betraktelig ny-utvikling i trålfisket. Det er for eks. bestilt fem nye kraftige trålere fra Europa. Av disse er to allerede levert og ventes å være i drift før årets avslutning.

Disse fartøyene, som er på om lag 500 tonn hver, koster £ 125 000 og er spesialkonstruert for drift i sydafrikanske farvann. Man venter betydelig økning i trålfiskeleveransene neste år, og det muligens fra nye uprøvede banker.

Sydafrikanske fartøyer har aldri vært nødt til å begi seg utenfor de lokale farvann langs den 2000 miles lange kystlinjen. Dersom størjefisket skal bli til noe i denne del av verden,

Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar til 11. desember 1954.

Fiskesort	Mengde	Anvendelse			
		Ising og frysing	Saltning	Henging	Fiskemel
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk . . . . .	47 297	12 561	12 870	1) 21 866	—
Hyse . . . . .	23 115	16 103	107	6 880	25
Sei . . . . .	12 656	4 083	348	8 217	8
Brosme . . . .	708	13	—	695	—
Kveite . . . . .	863	863	—	—	—
Blåkveite . . .	1 581	1 581	—	—	—
Flyndre . . . .	416	416	—	—	—
Uer . . . . .	3 038	3 038	—	—	—
Steinbit . . . .	2 266	2 266	—	—	—
I alt	91 940	40 924	13 325	37 658	33

Lever 63 177 hl. Utvunnet damptran: 24 613 hl. Rogn 1 899 hl, iset 689 hl, saltet 1 199 hl. 1) Herav rotskjær 388 tonn.

må imidlertid fartøyene sannsynligvis søke lenger ut og gjennomstreife havet.

Det gjenstår fremdeles å finne ut av om størjefiskeriene utfor vestkysten kan utbygges i en grad, som kan sammenlignes med pilchardfisket. Størjen opptrer i store mengder utfor Angola og nordnorge. Portugiserne har fått i gang en blomstrende hermetikkindustri langs kysten, som leverer til europeiske markeder. Størjefiskeriene er høyst egenartede og det trenges utstrakte undersøkelser for å avgjøre, hvordan saken best kan gripes an.

### Nytt britisk forskningsfartøy.

«Sir William Hardy» et fiskeriundersøkelsesfartøy og dessuten den første dielelektriske tråler bygget i Storbritannia ble nylig sjøsatt fra Messrs. Hall, Russell and Co., Ltd.'s skipsverft i Aberdeen. Fartøyet er bygget i henhold til ordre fra Director of Naval Contracts på vegne av Department of Scientific and Industrial Research, Torry Research Station, Aberdeen.

Torry Research Station og dets Humber-laboratorium i Hull driver undersøkelser angående preservering av fisk som fødemiddel med henblikk på å finne frem til forbedrede og nye metoder og utstyr til behandling og tilvirkning av fisk på hvilket som helst trinn mellom fangststadiet og detaljhandelen. Eksperimen-

tene må derfor ta sin begynnelse på sjøen umiddelbart etter at fisken er blitt fanget, og forsyninger av fisk behandlet på spesialiserte måter må også skaffes påfølgende overvåking ved landstasjoner.

Det nye fartøy som er spesielt bygget med henblikk på disse krav er 131 fot langt mellom perpendikularene og 300 bruttotonn. Det vil bli utstyrt for tråling i kommersiell målestokk tillikemed for fiske på flere andre alminnelige fangstmåter, omvidere for prøving av frysing og andre tilvirkningsmåter på sjøen tillikemed for kjemiske, bakteriologiske biprodukts- og andre laboratorieundersøkelser.

Det utstyres med bekvemmeligheter for 4 vitenskapsmenn og et mannskap på 16. Bunkerskapasiteten vil være tilstrekkelig for 25 dagers gange, slik at samtlige nordatlantiske fiskebanker kan besøkes. Fiskerommet, hvori det er installert et hurtigfrysingsanlegg særskilt konstruert av Torry og et mindre fryselager, har en beregnet kapasitet på 25 tonn fersk iset fisk i tillegg til 7,5 tonn frossen fisk.

### „Fairtry“s første to turer.

Herom skrives det følgende i «World Fishing»s desemberutgave:

Fryserifabrikk-tråleren «Fairtry»s første to turer har vært vellykket og berettiget den investering og det arbeid Chr. Salvesen, Leith har satt inn på saken. Men det kan gå et år ennå før en avveiet betenkning med hensyn til slike fartøyers regningssvarerhet kan treffes. Dette er det syn på saken rederiet er kommet frem til og som er kommet til uttrykk gjennom dets representanter. Det pekes på at de to første turer har vært vellykket, men at antallet av virkelig gode fiskebanker for et sådant fartøy er begrenset. Skipet hadde gjort bra på de to første turene, men det gjenstod å få syn for om det også på de gjenstående to eller tre turer kunne oppnåes et like høyt fangstnivå.

På sin første tur i nordlige farvann tok og frøs «Fairtry» 440 tonn fisk, og på den annen tur, som nylig ble avsluttet, 530 tonn under fiske ved Grønland og Newfoundland. På siste tur ble det fanget mer fisk på mindre tid, og behandlingen av skip og redskaper var i sine enkeltheter blitt mestret.

Det springende punkt er nå om samme høye nivå kan opprettholdes i et sammenhengende års drift. I mellomtiden har kjøperne yret seg meget fordelaktig angående fangstens kvalitet og har antydnet at denne sammenligner seg på det beste med alternative forsyninger fra nære kilder, og tyder således på at frysing på havet er et teknisk sett sunt forehavende.

## BAYER-PERLON



Den gode fiskesene med høy bruddstyrke for elv og sjöfiske.

Leveres i mange fargenyanser tilpasset vannets spesielle farger, eller i glassklar utförsele. Sagodtsom usynlig i vann. Bayer-PERLON ratner ikke og trekker ikke vann. — Bruddstyrken er konstant.

FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESELLSCHAFT DUSSELDORF

Et 12 kilos vidunder, tatt med Bayer-PERLON sene 0,35 mm.



Agent for Norge:  
**EMIL HARBOE**  
Akersgt. 32, Oslo

### Mirrlees-dieselmotorer til russiske trålere.

Ifølge desemberutgaven av «World Fishing» utstyres de 20 trålerne, som bygges for Sovjetsamveldet ved Brook Marine, Ltd., Lowestoft med motorer fra firmaet Mirrlees, Bickerton & Day, Ltd., Stockport. Ordren gjelder 20 hovedmotorer og like mange hjelpemotorer. Hoved- eller fremdriftsmotorene er av typen KSDM, otte-sylindrede, direkte omkastbare med trykkinnspøytning hver på 1100 akselhestekrefter ved 260 omdreininger pr. minutt. Hjelpemotorene er av type JS, firesylindrede med trykkinnspøytning, som utvikler 380 BHK ved 750 omdreininger.

### Canadas fiskeeksport.

Ifølge Dominion Bureau of Statistics oppgave utgjorde verdien av Canadas fiskeeksport i tiden 1. januar—31. september i år tilsammen 95,2 mill. dollars mot 86,3 mill. dollars i korresponderende periode av 1953. I eksporten inngår 134,9 mill. pund fersk ellers frossen rund eller sløyd fisk til verdi av 22,4 mill. dollars, 82,5 mill. pund frossen fiskefilet eller fersk filet til verdi 19,3 mill. dollars, 84,6 mill. pund saltfisk (klippfisk) til verdi 12,6 mill. dollars, 24,3 mill. pund saltet fisk (pickled fish) til verdi 2,4 mill. dollars, 52,1 mill. pund hermetiserte fiskevarer til verdi 15,6 mill. dollars og 27,3 mill. pund skaldyr til verdi 15,3 mill. kroner.

### Newfoundland knyttes nærmere til Canada.

«Fisheries Council of Canada Bulletin» opplyser 12. november, at Newfoundland og fastlandet nå vil bli knyttet nærmere sammen ved hjelp av en ny ferjeforbindelse mellom North Syd-

landbrakt fisk i Troms i tiden 1. januar—11. desember 1954.

Fiskesort	Mengde	Anvendelse			
		Ising og frysing	Saltning	Henging	Hermetikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk . . . . .	3 037	1 210	331	1 496	—
Skrei <sup>1)</sup> . . . . .	5 219	1 487	3 305	427	—
Sei . . . . .	4 753	1 298	2	3 453	—
Brosme . . . . .	977	5	1	971	—
Hyse . . . . .	1 935	1 758	2	175	—
Kveite . . . . .	1 696	1 696	—	—	—
Blåkveite . . . . .	70	70	—	—	—
Flyndre . . . . .	74	74	—	—	—
Uer . . . . .	1 303	1 253	13	37	—
Steinbit . . . . .	782	782	—	—	—
Makr.størje . . . . .	2 425	2 425	—	—	—
Annen . . . . .	41	10	—	31	—
Reker . . . . .	300	94	—	—	206
<b>I alt</b>	<b>22 612</b>	<b>12 162</b>	<b>3 654</b>	<b>6 590</b>	<b>206</b>

<sup>1)</sup> Tran 2339 hl, Lever 292 hl, Rogn 2208 hvorav iset 974 hl, saltet 1234 hl.

ney N. S. og Port aux Basques Nfl. Den vil gjøre turen mer behagelig og tiltalende for de reisende, og etter hvert føre til at flere fastlandsboende vil besøke Newfoundland. Det vil også folk fra andre steder gjøre. Større trafikk vil føre til bedre veier og flere hoteller, servisstasjoner og restauranter. Newfoundland turistnæring står nå grovt regnet på samme trinn som Nova Scotia's og New Brunswick's gjorde for 30 år siden. Newfoundland er et ukjent område for mesteparten av verden, og venter på å bli oppdaget av Nord-Amerikas millioner av sommerreisende.

### Frankrikes fiskerier.

Fransk fiske ga i 1953 i alt ca. 550 000 tonn fisk til en verdi av 800 mill. kroner. Totalfangsten ble noe mindre enn i 1952, opplyser Dansk Fiskeritidende.

### Færøyenes sildefiske.

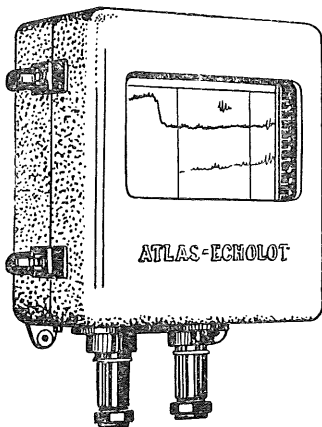
Det færøyske sildefiske, som nå er avsluttet, har gitt en bruttofangst på 230 000 tønner saltsild mot 150 000 tønner i fjor. Gjennomsnittsuttbyttet er likevel blitt temmelig forringet, idet det i år har deltatt 140 fartøyer i sildefisket mot ca. 70 i fjor. Sovjetsamveldet er hovedavtaker av silden, men betydelige partier går også til Sverige og Danmark.

### Sjømilens lengde fastlagt.

The National Bureau of Standards i Washington skal i henhold til en internasjonal overenskomst ha erklært, at en sjømil nå skal måle 1852 meter. Hittil har sjømilen vært beregnet noe forskjellig i forskjellige land. Den amerikanske sjømil var 1853,248 meter, den engelske 1853 meter, den franske 1852 og den italienske 1851,85 meter. (Dansk Fiskeritidende).

# EKKOLODD!

Har De ventet på et ekkolodd som er like godt egnet for lettbåter, sjarker og skøyter?



Nå er det på markedet!

## NY ATLAS MONOGRAPH

0—600 meter i inntil 9 områder. 2 papirhastigheter

Automatisk styrkeregulering. (Forsterkningen stiller seg inn på et nivå som gir like god registrering på små og store dyp — uten betjening av styrkekontrollen).

Ingen vibrator — ingen separat omformer.

Strømførbruk kun 40 watt.

Vanntett.

Et ATLAS-LODD!  
Lite som et lettbållodd,  
kraftlig som et storlodd.  
Meget rimelig pris.

Kr. 6.500,— for skøyter — kr. 6.900,— for lettbåter.  
(Fritt levert norsk havn, eksklusiv installasjon).

FORHANDLERE OVER HELE LANDET.

Representant for Norge:

AKSJESELSKAPET NERA — PILESTREDET 75 C — OSLO

# Utførselen av fisk og fiskeriprodukter i september 1954 fordelt på land.

Etter Statistisk Sentralbyrås månedsoppgaver.

Vare og land	Sept.			Vare og land	Sept.			Vare og land	Sept.		
	Mengde	Jan.—sept.			Mengde	Jan.—sept.			Mengde	Jan.—sept.	
	Tonn	Tonn	1000 kr.		Tonn	Tonn	1000 kr.		Tonn	Tonn	1000 kr.
<i>Fersk og iset sild i alt</i> .....	3	47 988	19 688	Østerrike .....	128	919	1 781	Andre land i Eur.	31	203	1 126
Tsjekkoslovakia ..	—	3 929	1 653	Andre land i Eur.	6	321	756	Sør-Afr.Samb. ..	98	1 195	4 926
Øst-Tyskland ..	—	11 024	4 708	Sambandsstatene	191	3 213	7 979	Fransk Ekv.-Afr.	10	412	785
Vest-Tyskland ..	—	22 605	8 874	Israel .....	—	2 346	5 459	Britisk V.-Afrika	73	266	827
Belgia ogLuxemb.	—	721	356	Andre land .....	1	1	5	Canada .....	74	885	5 079
Nederland .....	—	979	474	<i>Tørrfisk i alt</i> ....	2 786	17 298	80 608	Sambandsstatene	842	8 213	38 725
Storbr. og N.-Irl.	—	7 508	3 015	Italia .....	1 271	3 275	20 830	Austral-Samb. ..	137	2 974	11 368
Andre land i Eur.	3	1 222	608	Vest-Tyskland ..	6	50	249	New Zealand ...	24	344	1 631
<i>Frossen sild i alt</i> ..	—	39 161	21 408	Belgia ogLuxemb.	19	164	1 102	Andre land .....	255	1 243	4 771
Finnland .....	—	459	285	Nederland .....	19	127	606	<i>Sild- og fiskemjøl i alt</i> .....	12 482	158 633	159 332
Polen .....	—	2 882	1 500	Andre land i Eur.	102	182	841	Øst-Tyskland ..	388	2 000	2 110
Sovjet-Samveldet	—	4 753	2 569	Fransk Ekv.-Afr.	41	962	4 059	Sveits .....	718	3 473	3 201
Tsjekkoslovakia ..	—	6 862	3 783	Britisk V.-Afrika	1 220	12 252	51 370	Sverige .....	1 055	8 738	9 404
Øst-Tyskland ..	—	13 015	6 843	Sambandsstatene	71	107	770	Vest-Tyskland ..	2 375	31 042	30 695
Vest-Tyskland ..	—	4 489	2 395	Andre land .....	37	179	781	Østerrike .....	427	2 418	2 417
Belgia ogLuxemb.	—	630	337	<i>Klippfisk i alt</i> ..	2 571	26 781	96 454	Belgia ogLuxemb.	629	6 781	6 771
Frankrike .....	—	1 164	633	Spania .....	5	3 202	9 830	Danmark .....	250	6 722	6 965
Nederland .....	—	490	263	Italia .....	75	86	154	Frankrike .....	1 094	5 810	5 851
Portugal .....	—	723	477	Portugal .....	—	2 414	5 790	Nederland .....	1 048	17 453	17 728
Strbr. og N.-Irl.	—	724	419	Andre land i Eur.	13	99	323	Storbr. og N.-Irl.	3 255	37 516	40 423
Andre land i Eur.	—	1 445	823	Egypt .....	—	255	827	Andre land i Eur.	155	1 535	1 551
Israel .....	—	1 499	1 062	Portug. Afrika ..	99	1 232	4 770	Sambandsstatene	—	32 021	28 982
Andre land .....	—	26	19	Panamakanalson.	2	906	1 933	Israel .....	790	1 782	1 881
<i>Fersk og iset fisk i alt</i> .....	1 397	16 582	34 379	Cuba .....	259	3 165	11 630	Andre land .....	298	1 342	1 353
Italia .....	229	5 342	11 289	Mexico .....	72	199	1 154	<i>Dampmedisintran i alt</i> .....	926	3 420	8 890
Sverige .....	70	924	5 319	Nederl. V.-India	14	229	943	Finnland .....	8	72	186
Vest-Tyskland ..	—	161	480	Argentina .....	11	722	3 496	Tsjekkoslovakia	—	165	406
Belgia ogLuxemb.	17	426	772	Brasil .....	1 892	13 341	51 659	Italia .....	92	120	301
Danmark .....	39	191	777	Venezuela .....	42	429	1 860	Sveits .....	14	101	256
Frankrike .....	268	2 201	2 763	Andre land .....	87	502	2 085	Sverige .....	3	42	112
Nederland .....	25	237	668	<i>Saltet sild i alt</i> ..	5 879	78 751	59 225	Vest-Tyskland ..	109	195	495
Storbr. og N.-Irl.	732	6 777	11 838	Finnland .....	—	70	98	Danmark .....	16	39	98
Andre land i Eur.	17	323	473	Polen .....	—	1 300	887	Nederland .....	136	555	1 360
<i>Fersk og iset filét i alt</i> .....	6	192	478	Sovjet-Samveldet	—	55 864	38 256	Andre land i Eur.	182	399	1 034
Sveits .....	—	10	24	Tsjekkoslovakia ..	—	1 884	1 433	Canada .....	13	104	314
Sverige .....	6	143	383	Øst-Tyskland ..	2 594	9 084	6 332	Sambandsstatene	267	835	2 261
Vest-Tyskland ..	—	37	64	Sverige .....	2 488	5 458	6 207	Mexico .....	—	52	130
Andre land i Eur.	—	2	7	Vest-Tyskland ..	10	551	451	Argentina .....	4	86	227
<i>Rundfrossen fisk i alt</i> .....	1 545	10 398	24 270	Østerrike .....	193	557	481	Brasil .....	27	249	630
Tsjekkoslovakia ..	108	2 977	3 357	Danmark .....	174	744	810	Columbia .....	6	58	147
Øst-Tyskland ..	59	2 450	2 085	Frankrike .....	11	200	169	Indonesia .....	—	49	122
Italia .....	982	2 370	5 533	Andre land i Eur.	2	193	152	Andre land .....	49	299	811
Sverige .....	1	131	526	Sambandsstatene	396	2 643	3 680	<i>Annen tran i alt</i> ..	415	5 210	10 354
Vest-Tyskland ..	133	783	1 255	Andre land .....	11	212	269	Jugoslavia .....	—	202	296
Frankrike .....	16	126	755	<i>Saltet fisk i alt</i> ..	83	256	482	Tsjekkoslovakia	—	78	115
Storbr. og N.-Irl.	150	1 022	9 887	Sverige .....	32	58	92	Italia .....	16	175	231
Andre land i Eur.	43	171	417	Andre land i Eur.	1	91	211	Sverige .....	59	376	781
Andre land .....	53	368	455	Andre land .....	50	107	179	Vest-Tyskland ..	85	735	907
<i>Frossen filét i alt</i> ..	912	9 254	22 452	<i>Fiskehermetikk i alt</i>	2 085	24 162	110 929	Østerrike .....	31	155	208
Tsjekkoslovakia ..	400	700	1 738	Øst-Tyskland ..	—	1 922	7 095	Belgia ogLuxemb.	6	52	95
Øst-Tyskland ..	—	398	1 079	Hellas .....	—	1	8	Danmark .....	1	241	451
Sveits .....	75	535	1 446	Italia .....	29	64	301	Frankrike .....	49	256	1 441
Sverige .....	—	376	1 270	Sverige .....	27	152	1 459	Nederland .....	49	408	924
Vest-Tyskland ..	111	445	939	Vest-Tyskland ..	36	380	1 504	Storbr. og N.-Irl.	25	803	2 111
				Østerrike .....	37	77	293	Andre land i Eur.	31	667	1 026
				Belgia ogLuxemb.	61	489	1 921	Sambandsstatene	1	257	277
				Frankrike .....	16	103	442	Mexico .....	21	199	317
				Eire .....	25	341	1 252	Brasil .....	28	314	520
				Storbr. og N.-Irl.	310	4 898	27 416	Colombia .....	—	68	102
								Indonesia .....	—	105	245
								Andre land .....	13	119	307



# Rapport om tokt med „G. O. Sars” til Barentshavet 16. september til 3. november 1954.

Av fiskerikonsulent Gunnar Sætersdal.

*Rute- og arbeidsområder:*

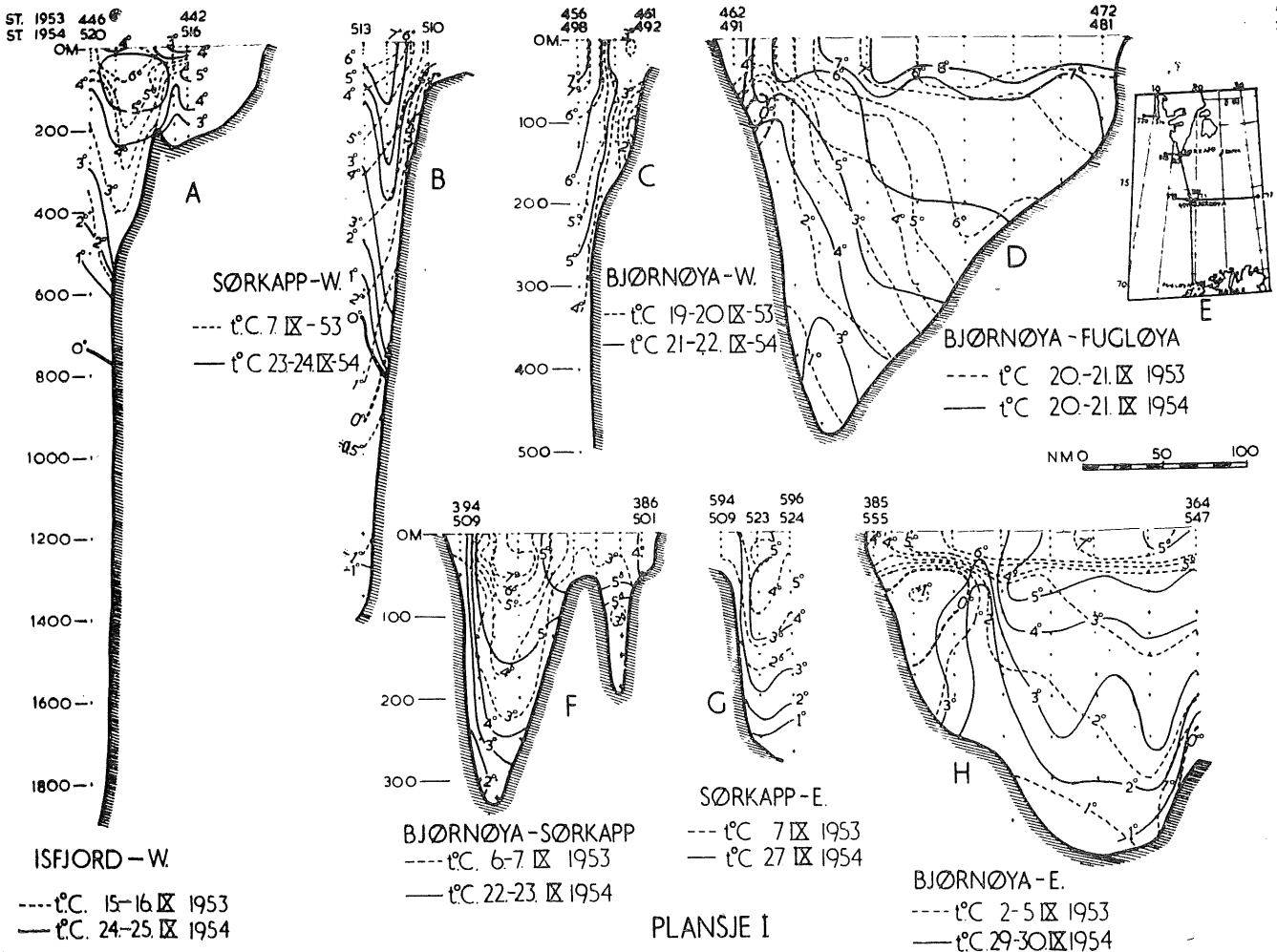
Fra Bergen ble det gått direkte til snittet Fugløya—Bjørnøya. (Snittene femgår av plansje III D). Det ble trålet vest av Bjørnøya og ved Kveitehola, og snittet Bjørnøya—Sørkapp ble avbrutt en gang for tråling på Nordflaket.

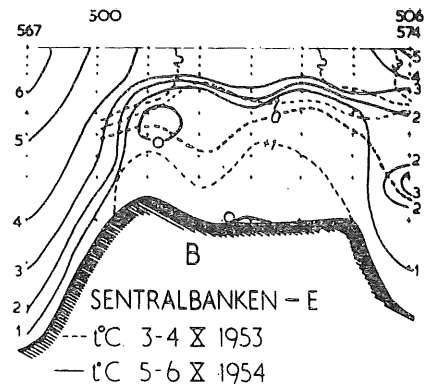
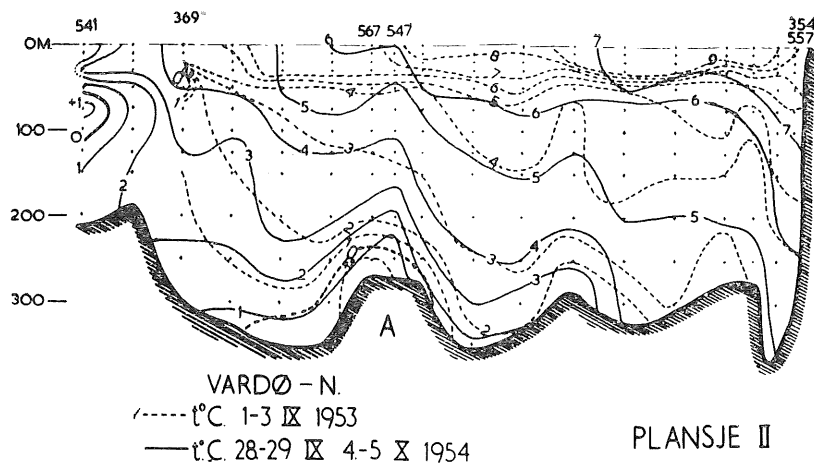
Ved Vestspitsbergen ble følgende snitt tatt: Sørkapp mot vest, Hornsund mot vest og Isfjord mot vest. Det ble trålt på Sørkappbanken, Hornsundbanken og Isfjordbanken.

Fra Sørkapp ble det så gått østover i et snitt forbi Hopen, med påfølgende tråling i Hopen-området. Etter et snitt Edgeøya mot øst med tråling på banken her (Kong Karl-banken), ble den nordligste delen av Vardø-nord snittet tatt ned til høyde med Bjørnøya. Herfra snitt vestover til Bjørnøya med tråling på Fingebankene og øst av Øya.

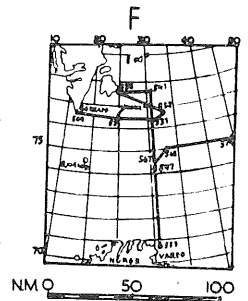
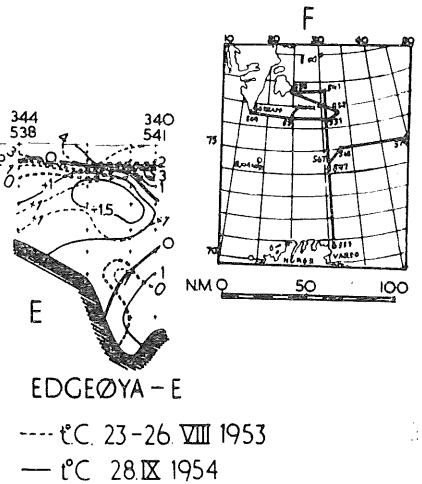
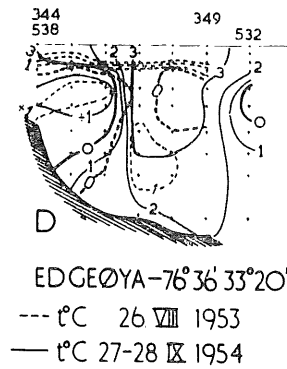
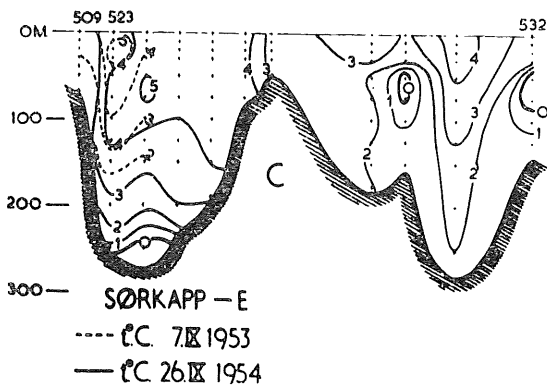
Etter vannfylling og helg i Vardø tok vi snittet Vardø mot nord til Sentralbanken og østover Sentralbanken. Det ble trålet forskjellige steder på Sentralbanken og på Thor Iversen-banken med retur til Vardø. Fra Vardø snitt til Gåsebanken med tråling på en rekke forskjellige lokaliteter her. Derpå snitt Gåsebanken mot nord til 76 gr. og igjen østover til 51 gr. øst (Admirality-feltet) hvor det ble tatt et tråltrekk i bakken. Gikk så sørover langs bakken utenfor Nowaja Zemlja-bankene og tok noen spredte tråltrekk nedover mot Gåsebanken, Videre til Prestneset hvor vi arbeidet i to døgn med tråling i forskjellige dyp.

Snittet mot Sem-øya på Murmanskysten var neste post på programmet. Etter tråling i syddypet satte vi kursen for Østre Skolpenbanken hvor trålerne meldte om fiske. Etter et døgnns arbeide her bar det så atter mot Finnmark. I Varangerfjorden





PLANSJE II



ble det så tatt noen trekk på grunna for å skaffe levende huse til merking.

Etter helg i Kirkenes ble den følgende uken brukt til arbeid på Østbanken, Tiddlybanken, Nordbanken og kystbankene ved Østfimmakrøllers. 30. oktober ble Tromsø anløpt på sydtur og 3. november ble toktet avsluttet i Bergen.

Hydrografi:

De hydrografiske snittene som ble tatt med «G. O. Sars» i tidsrommet 15. september—3. november 1954 er nevnt foran og fremgår for øvrig av plansje III D. Det hydrografiske programmet som ble utført på nevnte tokt faller stort sett sammen med programmet som ble utført med «G. O. Sars» i Barentshavet og ved Spitsbergen høsten 1953. En skal derfor kort sammenligne temperaturforholdene i Barentshavet og ved Spitsbergen høsten 1953 og 1954. Først er det imidlertid nødvendig å omtale de vann typer og strømmer en finner i det nevnte undersøkelsesområde.

Vann typer og strømmer. I Barentshavet og ved Spitsbergen finner en to veldefinerte vann typer, nemlig atlantisk vann og arktisk vann.

Atlantisk vann har relativt høy temperatur og saltholdighet lik eller større enn 35 promille. Denne vann type føres inn i Barentshavet av Nordkappstrømmen og over til vestkysten av Bjørnøya og V. Spitsbergen av den Atlantiske Spitsbergenstrøm. Disse strømmene er en direkte fortsettelse av Den Norske Gren av Atlanterhavsstrømmen som et stykke nord av Lofoten deler seg i de to nevnte strømmer.

Arktisk vann er karakterisert ved låg temperatur (0 — + 1,6° C) og relativt låg saltholdighet (34,7 promille) Denne vann type dannes i det nordlige Barentshav, på platået rundt Edgeøya,

Hopen og ved sydøstkysten av V. Spitsbergen og gir opphavet til Spitsbergens Polarstrøm og Bjørnøystømmen.

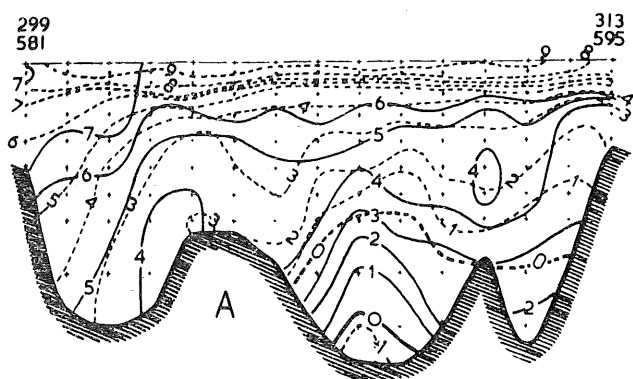
Spitsbergens Polarstrøm renner sydover langs sydøstkysten av V. Spitsbergen, bøyer rundt Sørkapp og fortsetter langs vestkysten av V. Spitsbergen innenfor den Atlantiske Spitsbergenstrøm.

Bjørnøystømmen kommer fra det nordlige Barentshav langs sydskråningen av Bjørnøybanken, langs nordsiden av Bjørnøykanalen og renner ut i Norskehavet syd av Bjørnøya.

I grenseområdene mellom arktisk vann og atlantisk vann finner en store horisontale temperaturgradienter. Horisontale forskyvninger av grenseområdene forårsaker derfor store lokale temperaturvariasjoner.

Temperaturforholdene ved Bjørnøya høsten 1953 og 1954 fremgår av pl. I C, D og H. Pl. H viser temperaturforholdene øst av Bjørnøya. En ser at øst av Bjørnøya var det høsten 1953 vann av temperatur under 0° C (arktisk vann), mens den tilsvarende temperatur høsten 1954 var 3—4° C. Av pl. I D og C fremgår at også syd og vest av Bjørnøya var det betydelig kaldere vann høsten 1953 enn tilfelle var høsten 1954. Høsten 1953 var det en tydelig front (grenseflate mellom kaldt arktisk vann og atlantisk vann) rundt Bjørnøya. En slik front fantes ikke høsten 1954.

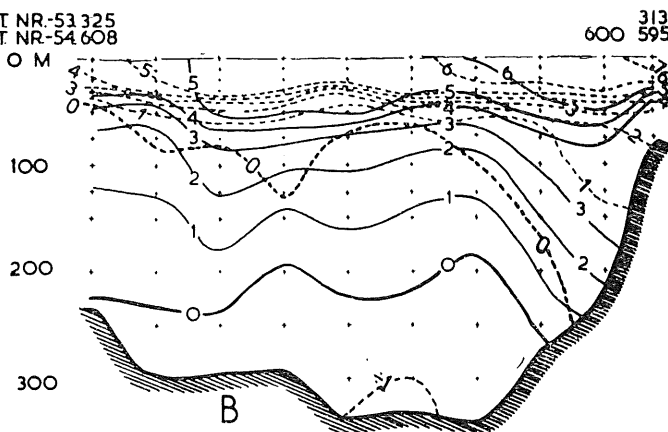
Utbredelsen av arktisk vann i det nordlige Barentshav høsten 1953 og 1954. Pl. II A viser temperaturfordelingen i et snitt fra Vardø mot nord. Det fremgår at utbredelsen av det arktiske vannet (vann av temperatur under 0° C) nådde lenger sydover høsten 1953 enn tilfelle var høsten 1954. Pl. II D viser temperaturforholdene i snitt fra Edgeøya mot sydøst (pl. II F). En ser at det var mere arktisk vann sydøst av Edgeøya høsten



VARDØ - GÅSEBANKEN

---- t°C. 17-19 VIII 1953

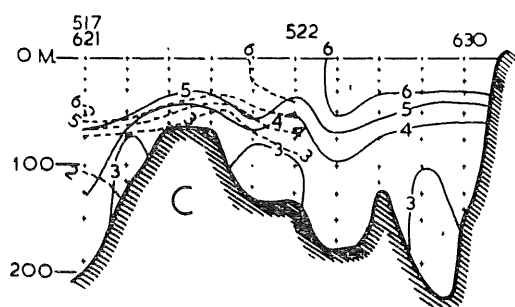
— t°C. 10-12 X 1954



GÅSEBANKEN - N

---- t°C 19-23 VIII 1953

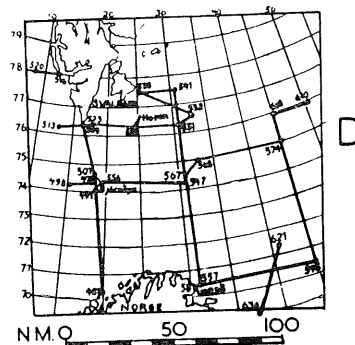
— t°C 13-14 X 1954



PRESTNESSET - SEMØYA

---- t°C. 7-8 X 1953

— t°C 19-20 X 1954



1953 enn høsten 1954. De her behandlede observasjoner tyder på at det ble dannet mere arktisk vann i det nordlige Barentshav vinteren 1952-53 enn tilfelle var vinteren 1953-54.

Temperaturforholdene på bankene i det sentrale og østlige Barentshav høsten 1953 og 1954. Pl. II B viser temperaturfordelingen i snitt over Sentralbanken. Snittets beliggenhet fremgår av pl. II F. Høsten 1953 lå det over Sentralbanken et ca. 75 m tykt vannlag av temperatur under  $\pm 1^{\circ}$  C. Temperaturen ved bunnen var ca.  $\pm 1,5^{\circ}$  C. Høsten 1954 ble det ikke målt temperatur under  $0^{\circ}$  C i nevnte snitt.

Pl. III B viser i temperaturfordelingen i snitt fra Gåsebanken mot nord. (Se pl. III D). Pl. III A viser temperaturforholdne i snitt fra Vardø til Gåsebanken og pl. II A i snitt fra Vardø mot nord. Alle snittene viser at de dypere liggende vannmasser var mye varmere høsten 1954 enn tilfelle var høsten 1953. Temperaturen på bankene i Barentshavet var betydelig høyere høsten 1954 enn tilfelle var høsten 1953.

Observasjonene fra det behandlede undersøkelsesområdet høsten 1953 og 1954 viser at de hydrografiske forhold kan variere mye fra år til annet. Av sammenligningene foran fremgår det at grenseområdene mellom det kalde arktiske vannet og det varme atlantiske vannet var sterkt forskjøvet høsten 1954 sammenlignet med deres beliggenhet høsten 1953.

Hvilken betydning frontområdene i Barentshavet har for torskens åteforhold vet en ikke. Det er imidlertid høyst sannsynlig at det foregår en betydelig planteproduksjon langs grenseområdene mellom det varme atlantiske vannet og det arktiske van-

net som er relativt rikt på næringssalter. En slik skilnad mellom frontenes utbredels som en her har påvist har derfor sannsynligvis stor innflytelse på planteproduksjonen.

*Fiskeforekomstene:*

Det ble brukt en Kristiansundstrål av tysk modell med 80 fots headline og 110 mm maskevidde. Med denne ble det tatt 57 trekk.

Det var i år merkbart mere fisk å få i trålen enn under det tilsvarende toktet til omtrent samme tid i fjor. Riktignok fikk vi ingen steder noen store fangster, men det ble sjelden gjort helt svarte hal. Og mindre fangster på omkring en sekk i halet var vanlig på så vidt forskjellige steder som Vest-Spitsbergenbankene, Østre- og Vestre Fingerbank, Sentralbanken, Tiddlybanken, NØ-kanten av Gåsebanken, Prestneset, østre Skolpenbanken, Østbanken og på Finnmarka ved Syltefjord og Tanafjord.

Større mengder av torsk var å finne i siste halvdel av oktober i området Østre Skolpenbanken—Norddypet—Prestneset. I september fisket norske trålere bra på Storbanken øst av Hopen. I august var det et trålfiske på Sørkappbanken og Hornsundbanken.

I september-oktober måneder 1953 og 1954 har «Thor Iversen» hatt flere vellykte turer på Gåsebanken med linedrift etter hysc og torsk. Både i fjor og i år foretok vi med «G. O. Sars» gjentatte trålforsøk i samband med dette linedriften, men fangstene i trålen var ubetydelige. Denne uoverensstemmelsen kan

Fortsettes s. 612.

Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 27. november 1954 og i uken som endte 27. november.

019

TOLLSTEDER	Fersk sild i alt	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk forfangst-sild	Fersk feit-og nord-sjøsild	Fersk brising og småsild	Frossen sild i alt	Frossen storsild	Frossen vårsild	Frossen forfangst-sild	Frossen feit-og nord-sjøsild	Frossen brising og småsild	Fersk fisk ialt	Fersk torsk	Fersk sei	Fersk hyse	Fersk kveite	Fersk flyndre	Fersk makrell	Fersk laks
	Stat.nr. 031 01.01-05	Stat.nr. 031 01.01	Stat.nr. 031 01.02	Stat.nr. 031 01.03	Stat.nr. 031 01.04	Stat.nr. 031 01.05	Stat.nr. 031 01.06-11	Stat.nr. 031 01.06	Stat.nr. 031 01.07	Stat.nr. 031 01.08	Stat.nr. 031 01.09	Stat.nr. 031 01.11	Stat.nr. 031 01.12-41	Stat.nr. 031 01.12	Stat.nr. 031 01.13	Stat.nr. 031 01.14	Stat.nr. 031 01.22	Stat.nr. 031 01.25	Stat.nr. 031 01.33	Stat.nr. 031 01.42-56
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Fredrikstad	356	—	—	—	—	356	—	—	—	—	—	—	179	—	—	—	—	—	5	—
Oslo	57	—	57	—	—	—	1	—	1	—	—	—	97	18	6	5	8	5	—	36
Kristiansand S	15	—	—	15	—	—	46	—	—	—	—	46	291	—	—	11	—	153	12	
Egersund	—	—	—	—	—	—	87	—	87	—	—	—	14	—	—	—	—	—	—	—
Stavanger	37	—	9	28	—	—	2 186	1 349	816	21	—	—	363	6	—	29	—	4	—	19
Kopervik	—	—	—	—	—	—	339	264	75	—	—	—	15	—	—	—	—	15	—	—
Haugesund	3 931	—	3 931	—	—	—	2 061	1 248	813	—	—	—	30	—	—	3	—	1	—	—
Bergen	4 747	1 483	2 838	333	—	93	9 659	6 058	2 659	942	—	—	9 357	1 527	1 895	570	202	237	—	106
Florø	9 820	7 282	2 399	139	—	—	479	319	160	—	—	—	24	—	—	—	—	—	—	—
Måløy	17 882	12 085	5 630	167	—	—	3 766	3 350	118	298	—	—	2 943	29	—	27	12	15	—	13
Ålesund	10 671	4 657	5 804	210	—	—	11 599	6 002	2 626	2 971	—	—	1 500	142	2	552	325	25	—	—
Molde	213	—	13	—	—	—	1 399	845	325	229	—	—	213	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansund N	—	—	—	—	—	—	3 544	2 123	414	1 007	—	—	335	19	—	50	36	14	—	3
Trondheim	183	—	81	—	—	—	4 003	2 310	899	746	19	29	1 576	192	28	256	366	142	—	183
Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	61	1	—	1	45	11	—	1
Svolvær	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	488	14	66	217	60	93	—	1
Tromsø	41	—	—	—	30	11	—	—	—	—	—	—	953	162	122	193	326	86	—	19
Hammerfest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	155	14	—	56	39	44	—	—
Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31	—	—	9	—	22	—	—
Andre	55	—	19	—	1	35	—	—	—	—	—	—	1 705	17	—	8	186	19	84	10
I alt	48 008	25 507	20 781	892	31	797	39 189	23 888	8 993	6 214	19	75	20 330	2 141	2 119	1 987	1 605	718	257	403
I uken*)	6	—	—	—	—	6	15	—	—	—	5	10	357	137	31	114	46	8	—	1

Nr. 50, 16. desember 1954.

\*) På grunn av korreksjoner og avrundning av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av uketallene ikke alltid stemme med tallene for si alt. Dessuten vil oppgavene fra noen av de nordligste poststeder på grunn av den sene postgang ikke være kommet inn ved ukessoppgjørets slutt. Utførselen blir i slike tilfelle ikke tatt med i uken, men kommer bare med i tallene hittil i år.

TOLLSTEDER	Fersk ål	Fersk skate og rokke	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk makrell-størje	Fersk rogn	Annen fersk fisk	Fersk filet i alt	Frossen filet i alt	Frossen torske-filet	Frossen seifilet	Frossen hysefilet	Annen frossen filet	Rund-frossen fisk i alt	Rund-frossen makrell	Rund-frossen laks	Rund-frossen makrell-størje	Annen rund-frossen fisk	Tørrfisk i alt	Klipp-fisk i alt
	Stat.nr. 031 01.35	Stat.nr. 031 01.36	Stat.nr. 031 01.37	Stat.nr. 031 01.38	Stat.nr. 031 01.39	Stat.nr. 031 01.41	031 01.15-21 23.26-27 29-32.34.40	Stat.nr. 031 01.28	Stat.nr. 031 01.88-99	Stat.nr. 031 01.88	Stat.nr. 031 01.89	Stat.nr. 031 01.91	Stat.nr. 031 01.92-99	Stat.nr. 031 01.57-87	Stat.nr. 031 01.74	Stat.nr. 031 01.78	Stat.nr. 031 01.85	031 01.57-73 75-77.79-84 86-87	Stat.nr. 031 02.11-18	Stat.nr. 031 02.21-25
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Fredrikstad	77	—	—	—	93	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Oslo	—	—	—	—	14	—	5	24	128	33	—	32	63	342	—	46	—	296	—	7
Kristiansand S	1	19	—	—	—	—	95	—	6	—	—	—	6	835	739	4	7	85	—	42
Egersund	12	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	605	602	—	—	3	—	—
Stavanger	15	10	11	—	226	—	43	—	—	—	—	—	—	902	790	5	—	107	—	4
Kopervik	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	247	210	—	—	37	—	—
Haugesund	—	3	21	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	679	679	—	—	—	—	—
Bergen	87	14	1 482	45	2 862	35	295	29	2 091	301	190	642	958	1 385	251	138	432	564	14 923	2 408
Florø	—	—	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24	—	—	—	24	—	—
Måløy	—	13	2 827	—	—	1	6	9	168	—	—	—	168	874	—	26	44	804	—	83
Ålesund	—	74	123	65	66	18	108	—	1	—	—	—	1	643	—	26	176	441	1 714	13 587
Molde	—	1	4	—	205	—	3	—	—	—	—	—	—	14	—	—	14	—	—	—
Kristiansund N	—	33	132	—	38	8	2	—	3 557	650	263	1 041	1 603	606	—	32	186	388	656	15 491
Trondheim	—	2	—	1	382	2	22	99	1 739	721	44	435	539	746	76	311	158	201	449	1
Bodø	—	—	—	—	—	2	—	—	8	—	8	—	—	468	—	—	456	12	6	791
Svolvær	—	2	—	—	—	35	—	20	1 026	182	217	47	580	977	—	—	901	76	2 875	—
Tromsø	—	10	—	—	—	28	7	56	495	16	123	147	209	503	—	111	385	107	1 054	—
Hammerfest	—	—	—	—	—	2	—	—	1 049	184	411	364	90	329	—	59	155	115	477	—
Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	1 770	177	110	1 030	453	7	—	5	—	2	—	—
Andre	72	5	—	12	1 291	—	1	42	142	49	83	—	10	1 421	949	75	368	29	701	2
I alt	264	187	4 624	123	5 177	131	594	279	12 181	2 313	1 449	3 738	4 681	11 707	4 296	838	3 282	3 291	22 855	32 416
I uken*)	—	4	7	—	—	1	8	36	142	53	—	33	56	276	76	4	166	30	343	966

TOLLSTEDER	Saltet sild i alt	Saltet vårsild	Saltet storsild	Saltet feitsild og småsild	Saltet skjæresild	Saltet nord-sjøsild	Saltet islands-sild	Saltet brisling	Krydder-saltet sild	Krydder-saltet brisling	Saltet fisk i alt	Saltet rogn i alt	Røykt sild og fisk i alt	Hummer	Reker	Andre skalldyr	Hermetikk i alt	Sildmjøl	Fiske-mjøl	Tang-mjøl
	Stat.nr. 031 02.31-37	Stat.nr. 031 02.31	Stat.nr. 031 02.32	Stat.nr. 031 02.33	Stat.nr. 031 02.34	Stat.nr. 031 02.35	Stat.nr. 031 02.36	Stat.nr. 031 02.37	Stat.nr. 031 02.41	Stat.nr. 031 02.42	Stat.nr. 031 02.51-69	Stat.nr. 291 09.31-32	Stat.nr. 031 02.71-79	Stat.nr. 031 03.11	Stat.nr. 031 03.14	Stat.nr. 031 03.12.13 .15.16	Stat.nr. 032 01.11-70	Stat.nr. 081 04.11	Stat.nr. 081 04.12	Stat.nr. 081 09.17
Fredrikstad .....	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—	—	—	6	3	—	206	—	—	—	—
Oslo .....	5	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	8	34	9	449	—	—	—	9
Kristiansand S ..	—	—	—	—	—	—	—	—	2	27	—	—	—	72	396	—	38	388	4	—
Egersund .....	239	—	239	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	93	—	23	9 506	—	—	—
Stavanger .....	144	19	—	32	—	4	89	—	3	5	5	254	213	121	212	14 487	7 360	91	58	—
Kopervik .....	7 153	1 433	5 197	31	—	83	409	—	694	—	—	—	8	—	59	—	22	951	—	—
Haugesund .....	16 812	2 444	11 514	12	8	259	2 575	—	1 693	—	27	79	69	1	31	—	944	32 343	—	28
Bergen .....	29 843	199	24 967	560	118	120	3 879	—	2 316	2	52	814	666	112	76	20	8 346	19 852	718	132
Florø .....	6 170	—	6 170	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	91	11 076	—	—
Måløy .....	2 381	—	2 314	—	—	—	67	—	209	—	—	—	—	—	13	—	342	9 629	—	—
Ålesund .....	12 201	415	10 227	—	—	—	1 559	—	394	—	54	814	1 770	—	16	1	466	45 028	907	354
Molde .....	3 751	180	3 368	9	1	—	193	—	7	—	—	—	1	—	—	—	—	5 583	—	—
Kristiansund N ..	1 103	57	883	28	22	—	113	—	—	—	5	293	36	—	15	2	761	4 804	819	1 777
Trondheim .....	1 493	21	362	1 106	4	—	—	—	—	—	14	22	—	2	131	122	2 948	6 507	115	77
Bodø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	2 013	73	—
Svolvær .....	24	—	—	24	—	—	—	—	—	—	149	1 291	—	—	67	—	243	1 688	2 580	67
Tromsø .....	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	86	—	—	134	—	11	2 669	290	—
Hammerfest .....	38	—	22	—	—	—	16	—	—	—	—	—	—	—	1	—	18	1 467	2 568	—
Vardø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 650	—	—
Andre .....	4 398	905	2 756	434	—	—	303	—	333	—	20	—	—	19	233	17	463	3 517	553	405
I alt .....	85 756	5 673	68 019	2 237	153	466	9 208	—	5 649	23	353	3 653	2 771	367	1 527	171	29 858	164 381	10 368	2 907
I uken*) ..	743	329	6	—	—	322	86	—	—	—	—	—	73	14	12	—	557	607	205	59

TOLLSTEDER	Andre for-stoffer	Sperm- og bottle-noseolje, rå	Rå selolje	Høyvit.-hold. sjødyrolje	Håkjerr. tran, a. haitran, haiolje	Damp-medisin-tran	Veteri-nærtran	Blank tran	Brun-blank tran	Brun tran	Blan-dings-tran	Avfalls-tran og olje	Pol., raff. sjødyrolje, matbruk	Annen pol. og raff. sjødyrolje	Sildolje, rå	Herdet spise fett av sjødyrolje	Herdet tekn. fett av sjødyrolje	Olein, fettsyre av sjødyrolje	Sel-, kobbe- og klappm.-skinn	Annet*)
	081 04.22.23 081 09.15	Stat.nr. 411 01.12	Stat.nr. 411 01.14	Stat.nr. 411 01.17	Stat.nr. 411 01.21-23	Stat.nr. 411 01.32.33	Stat.nr. 411 01.40	Stat.nr. 411 01.51	Stat.nr. 411 01.52	Stat.nr. 411 01.53	Stat.nr. 411 01.61	Stat.nr. 411 01.62	Stat.nr. 411 01.71 413 01.11	Stat.nr. 411 01.72 413 01.12	Stat.nr. 411 01.13	Stat.nr. 413 02.30	Stat.nr. 413 02.40	Stat.nr. 413 03.13.21	Stat.nr. 212 01.42.43	
Fredrikstad .....	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	2	458	265	—	41 430	3 640	1 000	—	102
Oslo .....	—	—	117	5	85	329	852	313	601	—	138	79	—	—	1 413	80	22	14	17	671
Kristiansand S ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Egersund .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	540	—	—	—	—	—
Stavanger .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	550	—	—	—	—	14
Kopervik .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	744
Haugesund .....	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 639	—	—	—	—	1 226
Bergen .....	225	—	953	229	1 271	2 225	2 044	283	464	34	202	82	5 044	133	1 694	3 868	—	1 957	666	4 513
Florø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	544	—	—	—	—	—
Måløy .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2
Ålesund .....	169	—	2 070	22	123	2 003	1 565	—	655	5	—	—	671	206	—	—	—	47	81	206
Molde .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 208
Kristiansund N ..	3	—	1	15	99	33	838	216	277	2	—	111	—	—	—	—	—	—	—	876
Trondheim .....	210	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 448
Bodø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Svolvær .....	498	—	—	—	—	—	—	10	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	147
Tromsø .....	378	—	2 648	—	—	3	201	—	125	—	—	—	549	—	—	—	—	—	12	661
Hammerfest .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22
Vardø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andre .....	555	—	—	59	10	2	—	9	196	—	—	8	—	25	—	15 250	1 008	4 516	—	37 322
I alt .....	2 051	1 840	5 789	330	1 588	4 595	5 510	821	2 359	50	340	283	6 722	629	6 380	60 628	4 670	7 534	776	49 167
I uken*) ..	—	97	20	38	—	54	70	16	40	—	—	—	32	—	169	3 173	70	233	2	52

\*) Stat.nr. 211 09.21, 212 01.41.44, 271 01.11.12, 291 01.11.24, 291 09.41-44.49 411 01.11.15.16.31, 411 02.12, 413 01.13.14.41.3 03.11.12.24, 413 04.11, 541 01.00, 599 04.31 921 01.65

Forts. fra s. 609.

delvis skyldes at lina tar mer pelagisk stående fisk enn trålen, men dessuten ser det ut til at en må anta at lina kan fiske rekningsvarende på en langt tynnere bestand enn trålen.

Der var en del utenlandske trålere å se under turen. Den største ansamlingen traff vi på Østre Skolpenbanken hvor der lå 30—40 trålere utover et større område.

Aldersbestemmelsen av de innsamlete prøvene er ennå ikke foretatt, men etter størrelsen å dømme ser det ut til at det er årgangene 1948, 1949 og 1950 som dominerer torskebestanden i Østhavet nå. Det er sannsynlig at iallfall styrken av 1948-årgangen ligger over gjennomsnittet. Det var denne årgangen som dominerte det rike vårtorskefisket i 1953. Den burde ha gitt grunnlag for et rikt vårtorskefiske også i 1954, men som kjent var dette fisket nærmest mislig i år. Også under vårtoktet med «G. O. Sars» i mars 1954 merket vi uventet lite til 1948-årgangen. Og trålfisket i Barentshavet vinteren 1953/54 var i det hele dårlig. Først i juni måned begynte trålerne enkelte steder å melde om bra fangster igjen. Det ser derfor ut som om fisken kan ha oppholdt seg i områder eller vannlag hvor den ikke har vært tilgjengelig for trålfiske, og at det vanlige trekket til Finnmarks-kysten om våren tildels har uteblitt. Det er mulig at dette kan skyldes uvanlig hydrografiske forhold, noe som vil bli undersøkt så snart vi får mer materiale til sammenlikning.

Av andre observasjoner kan nevnes at vi i oktober i år hadde utbredte ekkoregistreringer fra vannlag like over termoklinen på Admiralty-feltet i det nord-østlige Barentshav. Liknende registreringer fant vi sist i august 1953 i Gåsebakkområdet og noe nordafor. Et tråltrekk her på Admiralty-feltet (bunntemperatur ÷ 0,16 gr.) ga bare noen kjefteflyndre og to rognkjeks i sekken, men i det finmaskete dekknettet var det en del polartorsk og lodde som sannsynligvis var fanget pelagisk under innhiving da de var sprell levende og uskadde. Det er således trolig at de utbredte registreringene her øst i havet skyldes polartorsk og lodde. Polartorsken må da finnes i store mengder pelagisk og ved siden av lodda være et viktig næringsdyr. At den kan være åte for hval synes å fremgå av følgende: Hvalfangere som fangstet på Admiralty-feltet på forsommuren 1954 kunne fortelle at hvalen var sprengt av torskeyngel. Denne «torskeyngelen» kan ikke ha vært noe annet enn nettopp polartorsk, som den av utseende likner svært.

Av mageinnhold hos torsk fant vi på Sentralbanken og ved Hopen meget 0-gruppe av torsk og noe lodde, på Prestneset sild (av feitsildstørrelse), på Skolpenbanken meduser og slo-utkast og på Østbanken meduser.

Det ble under hele turen tatt prøver til biologisk statistikk av torsk, i alt 2361 fisk, samt 3 prøver av hyse.

Det ble merket 1090 torsk, 150 hyse, 73 flekksteinbit og 9 stk. sei. I alt er det i 1954 merket 2.000 torsk i Barentshavet. Fra det britiske forskningsskipet «Ernest Holt» er det blitt merket 3.000 torsk i Svalbardområdet med samme merketype og metode.

#### Bemannings.

Fra Havforskningsinstituttet deltok:

- R. Slaatsveen, toktleder 19. september—3. oktober
- G. Sætersdal, toktleder 3. oktober—3. november.
- F. Kjelstrup Olsen.
- G. Vestnes.
- O. Bjerke.

Roald Slaatsveen.

Gunmar Sætersdal.

## Lov og bestemmelser gitt i medhold av lov.

### Endring i Sildeloven.

Ved lov av 1. desember 1954 om endring i lov av 25. juni 1937 om sild- og brislingfiskeriene er bestemt:

#### I.

«I lov av 25. juni 1937 om sild- og brislingfiskeriene skal § 77, nytt bokstav m, lyde:

Fastsette regulerende bestemmelser for hjelpevirksomheten.

#### II.

Denne lov trer i kraft straks.»

Nærmere bestemmelser om hjelpevirksomheten regner en med vil bli fastsatt med virkning for kommende vintersildfiske.

### Ny publikasjon fra Fiskeridirektoratet.

Fiskeridirektoratets skrifter, serie Teknologiske undersøkelser.

Vol. 2, no. 15. Aktuelle fryseritekniske spørsmål. [Foredrag ved Fryserikonferansen i Bergen 17.—20. november 1952]. Bergen 1954. 149 s.

(I kommisjon hos F. Beyers bokhandel, Bergen). Pris kr. 10.

Skriftet inneholder følgende foredrag, som ikke selges enkeltvis. S. 9—16. Eirik Heen: Grunnleggende spørsmål i konservering ved frysing.

S. 16—28. Olaf Karlsen: Undersøkelser vedrørende sildefrysing.

S. 28—34. Egil Oftedal: Sildefrysing fra et industrielt synspunkt.

S. 34—39. Eiler Schjølberg: Størfrysing.

S. 39—62. Ø. Helgerud: Teori og praksis ved konstruksjon av hurtigfrysingsapparater.

S. 62—71. Arnulf Johansen: Generelt om filetemballasje.

S. 71—77. Helge Richardsen: Emballasjen i norsk fryseindustri.

S. 78—81. Einar Iversen: Pappemballasjens utvikling.

S. 81—84. E. Brendeng: Om fuktighetsdiffusjon gjennom fryseemballasje.

S. 84—86. Einar Sola: Metoder for foredling av fiskeavfall.

S. 86—91. Eirik Heen: Nye biprodukter.

S. 91—99. Lars Aure: Ny tranutvinningsmetode.

S. 99—108. Jørgen Lorentzen: Fileterings- og pakkeanlegg.

S. 108—117. Nils Johansen: Pall-truck-systemet.

S.117—125. Hans Tveitsme: Litt omkring planløsning og byggemåte.

S. 125—143. Gustav Lorentzen: Automatisering av industrielle kjøleanlegg.

S.143—149. M. Slinde: Automatiseringen av kjøleanlegg fra maskinfirmaenes synsvinkel.

---

## Vi ber alle

norske bedrifter i fiskebransjen om å sende  
**bilder fra sitt virke.** — Båter, redskaper,  
fiskebruk, fabrikker, — alt interesserer.

**Fiskets Gang.**

---